



NEW WORLD TIMES
全美首家中文简体字报纸
1997年9月19日创刊
www.newworldtimes.us

新世界时报

2024年
12月27日
第1425期
每星期五出版 本期56版
ISSN 1543-7930

伊朗面临艰难选择：是冒险还是示弱？

贰
零
贰
伍

新
年
快
乐



岁月如歌，华光如梦。
感谢您的一路陪伴，愿新的一年诸事顺遂，鹏程万里！
——新世界时报全体员工恭贺

以色列对伊朗的攻击加剧了中东的局势，应该要避免风险还是冒着更大风险让局势升级，成为了伊朗最高领袖哈梅内伊 (Ayatollah Ali Khamenei) 及其主要顾问作出决策时面临的核心问题。

他们必须在一系列艰难的选择中，找出一个相对没有那么不利的选项。在这些选项里面，其中一端是再度发射弹道导弹进行反击。对此，以色列已经威胁称，若果再次发生这样的情况，将会再度进行报复。

而另外一端，则是选择结束两国在双方领土上直接进行毁灭性的攻击。若果伊朗不选择还击，所要面临的风险则是让其看起来显得软弱，看似是被美国在背后支持的以色列军事力量和政治决心吓倒。

最终，伊朗当局可能会做出他们认为对其政权威胁最小的决定。

空洞的威胁？

在以色列的攻击前后，伊朗官方媒体发布了表面上决定要回应的挑衅言论，该番言论类似于以色列所说的捍卫自身安全的权利。然而，考虑到紧张的局势，伊朗可能会选择收回这一个威胁。

自10月1日对以色列发射弹道导弹以来，伊朗的官方声明一直保持一致。一周前，伊朗外交部长阿拉奇 (Abbas Araghchi) 告诉土耳其的 NTV 电视台，“任何对伊朗的攻击都会被视作越过我们的红线，这种攻击不会得不到回应。”

当以色列的飞机返回基地时，伊朗外交部援引《联合国宪章》第五十一条所赋予的自卫权利，发表声明指出，伊朗认为自己有权并有义务回应外国的侵略行为。

致命的交火

自春季以来，以色列的·行动一直在升级，伊朗被视为是去年10月7日哈马斯袭击事件的主要支持者，该事件造成大约1,200人丧生，包括以色列人和超过70名外国人。伊朗多次表明不希望与以色列展开全面战争。然而，这并不意味着伊朗会停止对以色列及其盟友进行持续低程度，往往致命的反击，以期压力。

德黑兰方面认为全面战争并非最佳方案；反之，往往是利用其“抵抗轴心”中的盟友和代理人攻击以色列，如胡塞武装封锁并

摧毁了红海的船只、黎巴嫩真主党的火箭袭击迫使至少六万以色列人离开家园。以色列的报复行动迫使更多黎巴嫩南部居民逃离家园，但以色列准备将会做得更多，以色列警告，如果真主党不停止对以色列的火力并撤离边境，以方将会采取行动。

以色列视伊朗不愿全面开战为其弱点，并且加大对伊朗及其盟友的压力。总理内塔尼亚胡 (Benjamin Netanyahu) 和其指挥官能够承担这样的风险，因为美国的支持提供了安全保障，除了大量的弹药之外，美方还向中东派遣的海空增援部队。

然而，从夏天开始，以色列却不断对伊朗及其盟友和代理人发动袭击。最严重的打击主要集中在伊朗最重要的盟友——黎巴嫩的真主党。伊朗花费多年时间构建真主党的武器库及提供军事支持，作为其前沿防御的重要组成部分。

面对战略上几近崩溃，伊朗决定反击。若果任由其盟友战死而不作出回应，伊朗在该地区内反对以色列及反西方势力中的领导地位将会不保。因此，10月1日，伊朗对以色列发动了更大规模的弹道导弹攻击。

10月25日周五的空袭是以色列的回应，这次攻击比想像中来得迟，有可能是以色列空袭伊朗的计划被外泄的缘故。

以色列仍然继续在加沙北部发动大规模进攻，联合国人权事务高级专员福尔克·蒂尔克 (Volker Türk) 称这是加沙战争中最黑暗的时刻，以色列军队让所有人面临轰炸、围困和饥饿的威胁。

外界无法得知以色列对伊朗的袭击是否刻意引开国际对加沙北部的关注，但这可能也是考量之一。

遏制局势升级

当相关国家视不回应为软弱或被吓阻时，他们将会很难停止连续的打击和反击，这就是战争失控的原因。

现在的问题是，伊朗是否愿意让以色列在这场战争拥有最后的发言权。拜登支持以色列在10月1日之后展开的报复行动，但他也试图避免更致命的升级，并公开劝阻以色列不要轰炸伊朗最重要的资产，包括核设施、石油和天然气设施。他亦增强了以色列的防御，包括向以色列运送先进的萨德

(THAAD) 反导弹防御系统，以色列总理内塔尼亚胡接纳了拜登的建议。

11月5日的美国大选亦会成为以色列和伊朗对未来局势考量的一部分。如果唐纳德·特朗普胜出第二任期，他或许会比拜登更不介意对伊朗展开报复行动，一旦发生，核、石油和天然气设施或会遭到袭击。

中东再次进入等待状态，以色列决定不对伊朗最有价值的资产展开攻击，或许给了德黑兰一个延迟回应的机会，至少在外交上能争取时间。上个月在联合国大会上，伊朗曾暗示他们愿意启动新一轮的核谈判。

这一切对中东以外的世界应该具有重大意义，伊朗始终否认有制造核弹的意图，但其核技术和铀浓缩能力让该国对核武器唾手可得。

伊朗领袖必然在寻求新的方式来吓阻敌人，为其弹道导弹开发核弹头可能已在其考虑之中。现在的问题是，伊朗是否愿意让以色列在这场战争拥有最后的发言权。拜登支持以色列在10月1日之后展开的报复行动，但他也试图避免更致命的升级，并公开劝阻以色列不要轰炸伊朗最重要的资产，包括核设施、石油和天然气设施。他亦增强了以色列的防御，包括向以色列运送先进的萨德 (THAAD) 反导弹防御系统，以色列总理内塔尼亚胡接纳了拜登的建议。

11月5日的美国大选亦会成为以色列和伊朗对未来局势考量的一部分。如果唐纳德·特朗普胜出第二任期，他或许会比拜登更不介意对伊朗展开报复行动，一旦发生，核、石油和天然气设施或会遭到袭击。

中东再次进入等待状态，以色列决定不对伊朗最有价值的资产展开攻击，或许给了德黑兰一个延迟回应的机会，至少在外交上能争取时间。上个月在联合国大会上，伊朗曾暗示他们愿意启动新一轮的核谈判。

这一切对中东以外的世界应该具有重大意义，伊朗始终否认有制造核弹的意图，但其核技术和铀浓缩能力让该国对核武器唾手可得。伊朗领袖必然在寻求新的方式来吓阻敌人，为其弹道导弹开发核弹头可能已在其考虑之中。

(本文转自 BBC 中文网，不代表本报的观点和立场)

金蛇送福 喜迎新春
CCACC“2025 农历新年
庆贺活动”将热闹登场

>> 详见 16 版

2025《同心欢乐》
又将绚丽绽放

华府中国大专院校校友会
联合会 2025 华府《同心欢乐》
新年晚会暨美食品鉴会
即将盛大登场系列之四

>> 详见 17 版

华府味蕾盛宴，尽享家乡风味

2025 大专联同心欢乐
新年晚会小吃庙会特辑 4

>> 详见 19 版

跨越山海，共绘中美
青年交流新篇章
中美青年人文交流
主题活动感悟

>> 详见 22 版

华府春晚
“众乐之王”首演在即，
京剧名伶定妆官宣

>> 详见 24 版



WWW.newworldtimes.com